通用说明书

文件编号：YZ000880901

文件名称：俄罗斯 Hiberg 说明书

技术要求	技术要求 1.成品尺寸：140x210mm；或者根据客户要求； 2.公差±5mm，其他未注公差尺寸；公差按照GB/T1804-M执行； 3.纸质：80g双胶纸；或者根据客户要求； 4.颜色：按电子文件制作。			
	设　计	审　核	会　签	批　准
签　名	龚海燕	章 兵	刘治国	王士生
日　期	2017.5			

	更改记录	日　期	签　名
1	DC18-000079　说明书更新	2018.09.15	龚海燕
2	DC18-000159　说明书更新	2018.10.13	龚海燕
3	DC19-000012新增585大理石白/505大理石白/505铂光金客户型号/更改版面	2018.12.08	龚海燕
4	DC19-000209 说明书版面更新	2019.04.18	龚海燕
5	DC20-000017四门参数更新	2020.01.08	沈宏丽
6	DC20-000186-HIBER参数更新	2020.04.11	沈宏丽
7	DC20-000680新增制冰机功能描述	2020.07.15	沈宏丽
8	DC21-000555型号505的参数更新	2021.06.09	王慧敏
9	DC22-000131增加了制冰机玻璃门的参数	2022.2.19	龙良燕
10	DC22-000131增加了RFQ-500DX NFDs 型号、更改客户地址	2022.7.12	龙良燕
11	DC22-000131增加了RFQ-500DX NFGW 型号，505电流参数改1.3A	2022.8.6	龙良燕

合肥雪祺电气股份有限公司

THE PRIME CHOICE

HIBERG

ХОЛОДИЛЬНИКИ

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	5
ДЕТАЛИ И ФУНКЦИИ	8
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И РЕЖИМЫ	12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	14
УСТАНОВКА	18
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	22
ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	30
ЧИСТКА И УХОД	32
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	34
НЕИСПРАВНОСТИ В РАБОТЕ ЛЕДОГЕНЕРАТОРА	36
УТИЛИЗАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА	38
ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	39
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	42

Июль 2020 г.

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение техники **HIBERG**. При правильном использовании она прослужит Вам долгие годы. Продукция HIBERG соответствует требованиям наиболее высоких мировых стандартов качества, сочетая в себе утонченный дизайн, функциональность и доступную цену.

Техника HIBERG возьмет на себя часть Ваших домашних забот и будет чрезвычайно полезна в быту.

Пожалуйста, внимательно изучите настоящее руководство. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации и уходу за изделием. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства по эксплуатации. Если изделие перейдет к другому хозяину, обязательно передайте ее вместе с ним. Пожалуйста, убедитесь, что все люди, использующие данное изделие, ознакомлены с руководством и мерами безопасности.

Производитель и импортер не несут ответственность перед конечным пользователем, если он по каким-то причинам не ознакомился с руководством должным образом. Если по каким-либо причинам руководство было утеряно или испорчено тем самым препятствуя ознакомлению с ним Вы всегда можете обратиться в справочную службу, либо самостоятельно ознакомиться/скачать руководство на официальном сайте **www.hiberg.ru.** Если Вы столкнулись с неправильной работой изделия, еще раз внимательно изучите руководство. Если содержащейся в нем информации недостаточно, свяжитесь со справочной службой по вопросам гарантийного и сервисного обслуживания по федеральному номеру 8-800-700-12-25 (звонок по России бесплатный) для получения помощи или вызова уполномоченного специалиста.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР HIBERG!

На нашем веб-сайте **www.hiberg.ru** Вы сможете:

Найти рекомендации по использованию изделий и информацию о техническом обслуживании.

Найти руководства по эксплуатации. Получить информацию о новинках и особенностях техники HIBERG.

Поддержка потребителей и сервисное обслуживание

Мы настоятельно рекомендуем использовать оригинальные запчасти. При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, продуктовый номер, серийный номер. Данная информация находится в таблице с техническими данными.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Следующие рекомендации по технике безопасности призваны предотвратить непредвиденные риски и ущерб, вызванные опасной либо ненадлежащей эксплуатацией изделия.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Чтобы снизить опасность пожара, удара током или получения травм, при использовании изделия необходимо принять следующие основные меры предосторожности.

ДЕТИ В ДОМЕ

Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, болезнями органов чувств, а также недостаточным опытом и знаниями. Указанные категории могут использовать изделие исключительно после обучения и под присмотром лица, ответственного за их безопасность. Не позволяйте детям играть с изделием.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать холодильник для целей, не оговоренных настоящим Руководством.

Во избежание травм передвигать холодильник должны не менее двух человек.

Удалите упаковочные ленты, скотч и наклейки до начала эксплуатации (кроме наклейки с техническими характеристиками холодильника).

Остатки клея после удаления наклеек и скотча можно легко смыть, нанеся небольшое количество жидкого моющего средства для посуды и слегка потерев. Внутренние стенки холодильника можно также вымыть раствором теплой мыльной воды с пищевой содой (1 чайная ложка соды на 1 литр воды). Затем протрите влажной тканью и вытрите насухо. Оставьте холодильник на 1 час с открытой дверцей, давая ему просохнуть и проветриться.

Не используйте острые инструменты, растворители, горючие жидкости и металлические щетки для удаления остатков клея, так как это может повредить поверхность холодильника.

Передвигая холодильник, не наклоняйте его более чем на 45°.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПОВСЕДНЕВНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните продукты питания в соответствии с рекомендациями производителя. Никогда не используйте механические или иные приспособления для ускорения процесса оттаивания, если иное не одобрено изготовителем.

Не пытайтесь ремонтировать холодильник самостоятельно.

Это опасно для Вас и технического состояния изделия. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию, возгоранию или поражению электрическим током.

Избегайте повреждения трубок холодильного контура.

Не располагайте продукты вблизи распределителя холодного воздуха. Для обеспечения нормальной циркуляции воздуха не превышайте допустимую загрузку камеры продуктами.

Не размещайте горячие предметы вблизи пластиковых деталей изделия.

Не храните бутылки или банки с напитками (особенно газированными) в морозильной камере.

Не перегружайте полки и ящики.

Не употребляйте фруктовый лед или кубики льда прямо из холодильника, так как это может привести к ожогу холодом.

Не замораживайте повторно ранее размороженные продукты.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ

Удалите упаковку и осмотрите изделие. При обнаружении механических повреждений не включайте холодильник в сеть. Обратитесь в магазин, в котором он был приобретен, сохранив все упаковочные материалы.

Перед подключением холодильника рекомендуется выждать около 4 часов для возврата хладагента в компрессор.

Перед подключением холодильника к сети электропитания убедитесь в том, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным на технической этикетке. Она расположена либо на задней стенке, либо на левой или правой внутренней стенке изделия.

При первом включении холодильника не загружайте в него сразу же продукты. Дайте ему набрать необходимую температуру в течение 2-4 часов.

Холодильник может быть подключен только к однофазной сети переменного тока 220 ~ 240 В/50 Гц. При частых скачках напряжения рекомендуется использовать стабилизатор напряжения с автоматической регулировкой.

Питание в розетке должно соответствовать параметрам изделия. Розетка должна быть оснащена заземлением. Рекомендуется использование отдельной розетки, к которой не будут подключаться другие электрические приборы. Не используйте удлинитель. Убедитесь, что вилка и шнур питания не повреждены. В противном случае это может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током, перегреву и даже к возгоранию.

Отключайте холодильник от сети электропитания перед очисткой или перемещением.

При отключении холодильника от сетевой розетки всегда держитесь за вилку. Не тяните за шнур питания.

При отключении холодильника от сети электропитания последующее подключение к сети следует производить не ранее, чем через 10 минут. Несоблюдение этого правила может привести к отказу мотор-компрессора.

Не используйте холодильник при отсутствии плафона/крышки на лампе внутреннего освещения.

Любой электрический компонент может быть заменен или отремонтирован только представителем сертифицированной сервисной службы. При этом должны использоваться только оригинальные запасные части.

Не храните другие электрические приборы, такие как аппараты для приготовления мороженого, внутри холодильника, если это не одобрено заводом-изготовителем.

> ⚠ **ВНИМАНИЕ!**
>
> **В случае необходимости в выполнении каких-либо процедур с холодильником (перемещении, очистке и т.д.) необходимо вначале отключите холодильник от сети. По окончании работ подключите холодильник к сети.**

ХЛАДАГЕНТ И РИСК ВОЗГОРАНИЯ

Холодильник содержит небольшое количество хладагента (R600a) в холодильном контуре.

Поскольку холодильник содержит хладагент R600a, безопасный для окружающей среды, но обладающий высокой горючестью, убедитесь, что трубки с хладагентом не были повреждены во время транспортировки и монтажа. Утечка хладагента может привести к пожару.

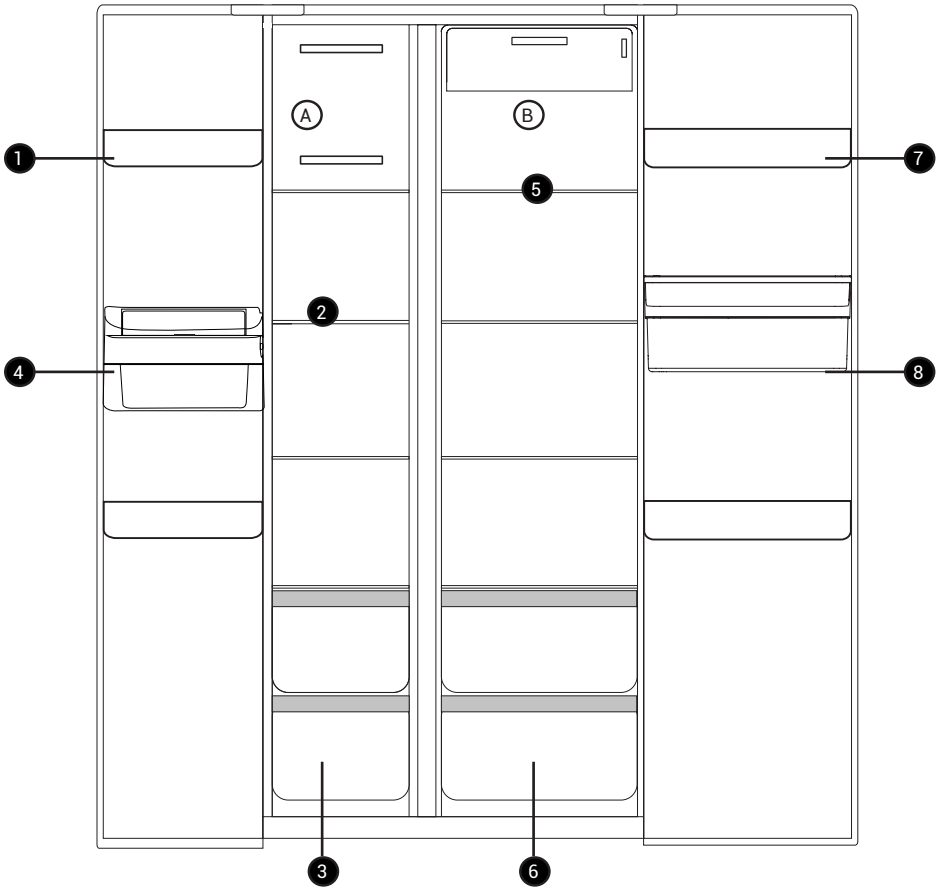
В случае если утечка хладагента (R600a) уже произошла, во избежание возгорания и повреждения глаз уберите зажженные свечи, лампы и другие предметы с открытым огнем или высокой температурой подальше от холодильника и тщательно проветрите помещение.

Не храните в холодильнике легковоспламеняющиеся предметы (например, спреи, аэрозоли или взрывчатые вещества).

Площадь помещения должна быть не менее 1 м^3 на 8 г хладагента (R600a). Количество хладагента в холодильнике указано на этикетке.

ДЕТАЛИ И ФУНКЦИИ

RFS-480DX NFH/B/W,
RFS-484DX NFYm/Xd/Xq/Y/H

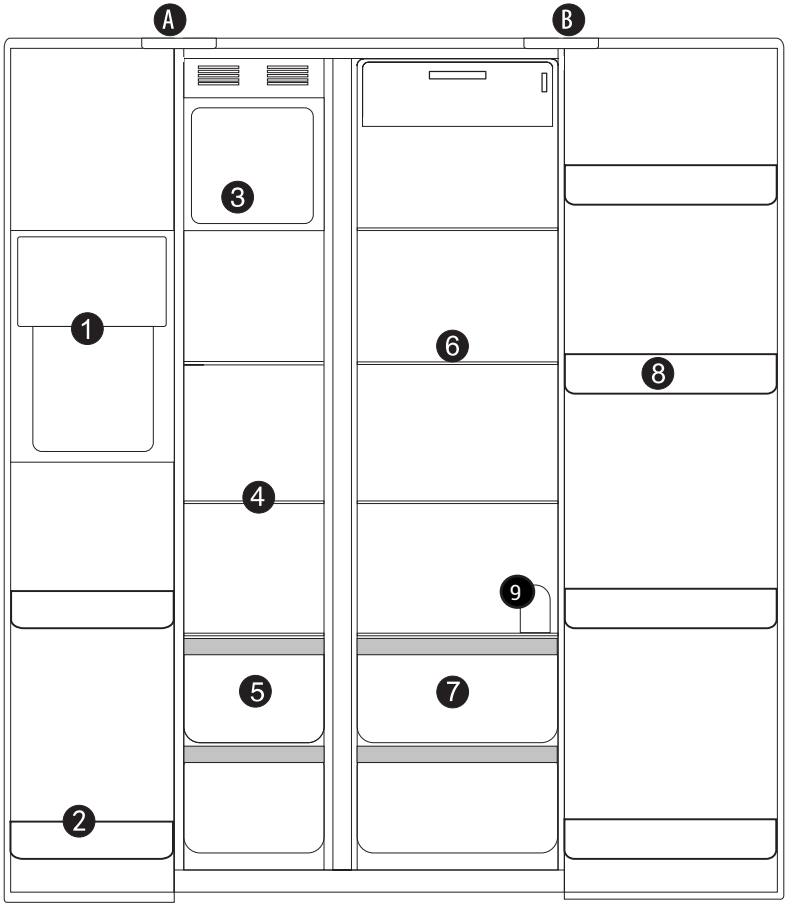


Ⓐ Морозильное отделение
1 Дверные полки
2 Полки из закаленного стекла
3 Выдвижные ящики
4 Механический поворотный ледогенератор (RFS-481DX NFXd, RFS-484DX NFYm/Xd/Xq/Y)

Ⓑ Холодильное отделение
5 Полки из закаленного стекла
6 Выдвижные ящики
7 Дверные полки
8 Емкость для диспенсера воды (RFS-484DX NFYm/Xd/Xq/Y)

⚠ **Примечание: схематическое изображение может отличаться от реального.**

RFS-650DX NFB

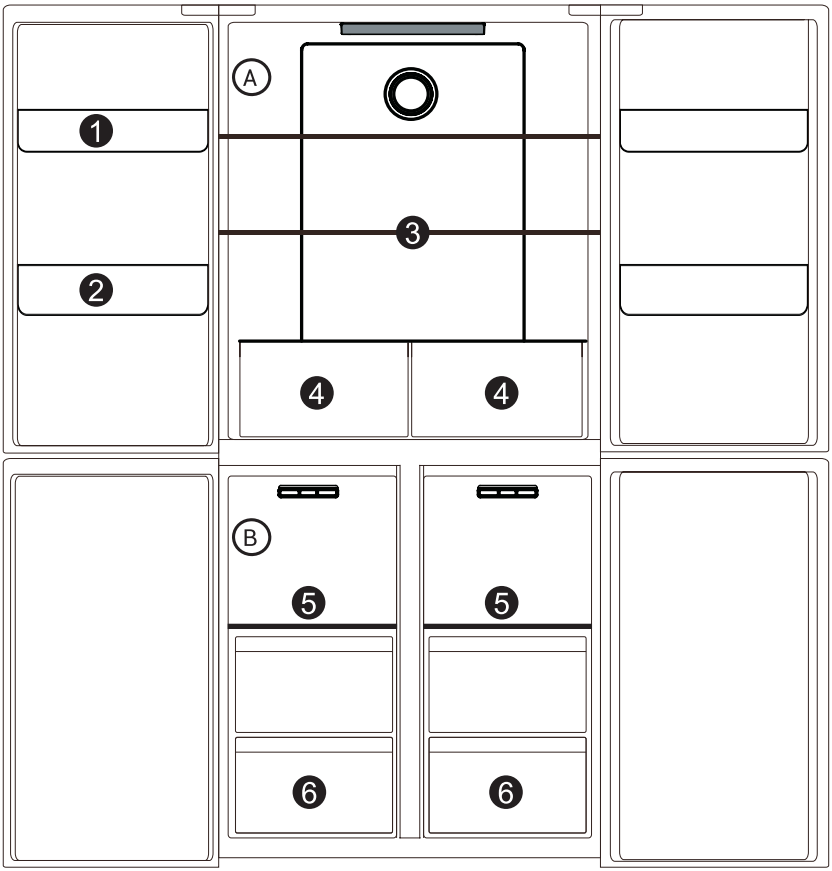


Ⓐ Морозильное отделение
1. Диспенсер для воды, кубиков льда и колотого льда
2. Дверные полки
3. Ледогенератор и отсек для хранения льда
4. Полки из закаленного стекла
5. Выдвижные ящики

Ⓑ Холодильное отделение
6. Полки из закаленного стекла
7. Выдвижные ящики
8. Дверные полки
9. Фильтр для воды

⚠ **Примечание: схематическое изображение может отличаться от реального.**

RFQ-490DX NFY/B/W/H/Ym/Xq/Xd,
RFQ-490DX NFGY/GP/GB/GS/GW/GR/GQ/GL

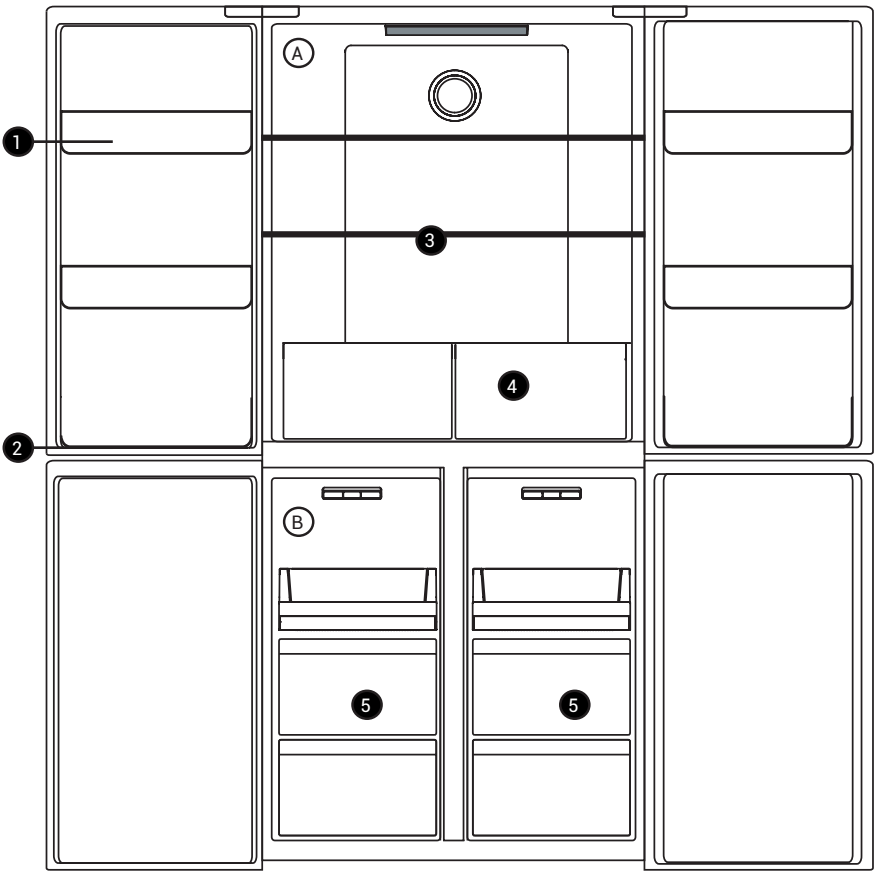


Ⓐ Холодильное отделение
1 Полка дверная
2 Полка дверная
3 Полка стеклянная
4 Ящик выдвижной

Ⓑ Морозильное отделение
5 Полка стеклянная
6 Ящик выдвижной

⚠ **Примечание: схематическое изображение может отличаться от реального.**

RFQ-500DX NFGY/Ym/GB/Ds/GW



Ⓐ Холодильное отделение
1 Полка дверная
2 Полка дверная
3 Полка стеклянная
4 Ящик выдвижной

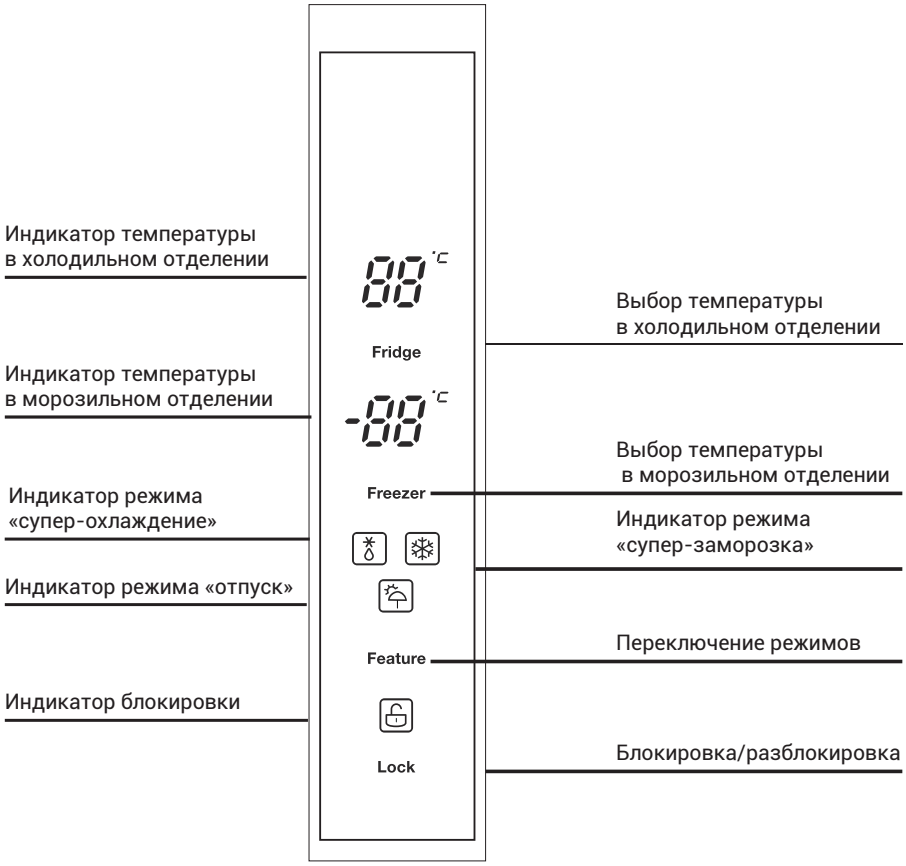
Ⓑ Морозильное отделение
5 Ящик выдвижной

⚠ **Примечание: схематическое изображение прибора может отличаться от реального.**

⚠ **Примечание: благодаря непрерывному процессу модификации, Ваш холодильник может незначительно отличаться от описания в даном руководстве по эксплуатации, но его функции и правила эксплуатации остаются прежними.**

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И РЕЖИМЫ

RFQ-500DX NFGB/GY/Ym/Ds,
RFS-480DX NFH/B/W/
RFQ-490DX NFGY/GP/GB/GR/GW/GS/GQ/GL/Y/Ym/H/Xq/B/W/Xd



БЛОКИРОВКА ФУНКЦИИ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

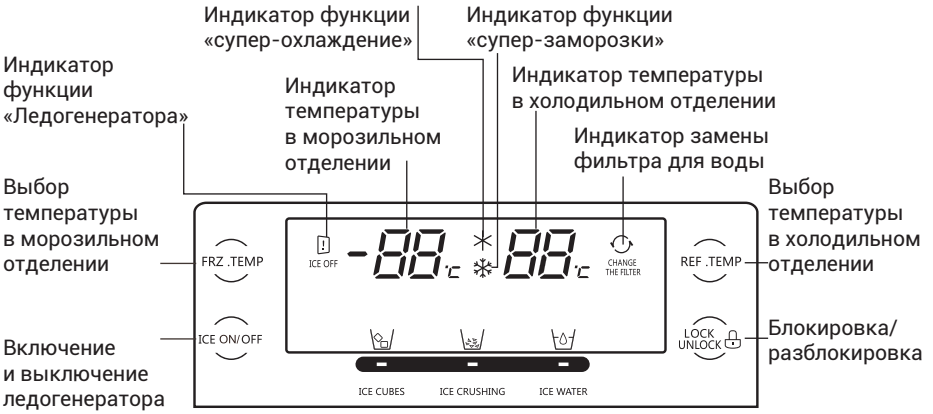
Убедитесь, что дисплей разблокирован (индикатор блокировки не подсвечен). Если дисплей заблокирован, то разблокируйте его нажатием кнопки «Lock» на дисплее.

Нажмите и удерживайте кнопку выбора температуры холодильной камеры (fridge) на 8-10 секунд, чтобы заблокировать / разблокировать функцию охлаждения холодильной камеры.

RFS-484DX NFXd/Y/Ym/Xq/H



RFS-650DX NFB



⚠ ВНИМАНИЕ!

Устанавливая температуру, Вы выбираете среднюю температуру для всего холодильника. При этом температура внутри каждого отделения может отличаться от значений температуры, отображающихся на дисплее, в зависимости от того, сколько продуктов размещенов холодильнике где именно. Температура окружающей среды может также повлиять на фактическую температуру внутри холодильника.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель / Model	RFQ-500DX NFGY/GB/Ym/Ds/GW	RFQ-490DX NFY/B/W/ H/Ym/Xq/Xd	RFQ-490DX NFGY/GP/GR/ GB/GW/GS/GQ/GL
Общие данные / Basic features			
Общий объем, л / Gross capacity,	545	490	490
Полезный объем л / Net capacity, L	465	440	440
Тип / Type	Cross-door		
Тип управления / Type of control system	Электронный (сенсорный) / Electronic (sensor)		
Система размораживания / Defrosting type	Total NO FROST (автоматическая / automatic)		
Напряжение, В / Частота, Гц/ Voltage, V / Frequency, H	220-240 / 50		
Номинальный ток, А / Rated current	1.3	1.4	1.4
Потребляемая мощность нагревательной системы Вт / Defrost power	252	210	210
Климатический класс / Climate class	SN-ST	SN-T	
Класс энергопотребления / Energy efficiency class	A+		
Уровень энергопотребления, кВт/год Energy consumption / year	373	365	365
Уровень шума, дБ / Max noise level, dB(A)	42	42	42
Хладагент / кол-во Kind of refrigerant / Charge	R600a / 85g	R600a / 66g	R600a / 66g
Компрессор (бренд, модель) Compressor (brand, model)	VFA090CY1 (Donper Brand)	VFA090CY1 (Donper Brand)	VFA090CY1 (Donper Brand)
Тип компрессора/ Compressor type	Инверторный / Inverter		
Количество компрессоров, шт. Q-ty of compressors, pc	1	1	1
Количество дверей, шт. / Q-ty of doors, pc	4	4	4
Панель управления / Control panel	да / yes	да / yes	да / yes
Настраиваемый термостат Adjustable thermostat	да / yes	да / yes	да / yes
Холодильное отделение / Fridge compartment			
Полезный объем л / Net capacity, L	321	292	292
Перенавешиваемая дверь / Reversible door	нет / no	нет / no	нет / no
Количество полок (стекло), шт. Shelves (glass), pc	2	2	2
Количество полок на дверце (пластик), шт Storage door rack(s)	4	4	4
Отделение для овощей и фруктов (ящик выдвижной), шт Crisper(s) (drawer for veg and fruits, pc	2	2	2
LED-подсветка / LED-light	да / yes	да / yes	да / yes
Подставка для яиц, кол-во Eggs tray(s) / Total number of eggs	2x6	2x6	2x6
Минибар / Minibar	нет / no	нет / no	нет / no
Морозильное отделение / Freezer compartment			
Морозильное отделение Freezer compartment star rating	**** (4 звезды) 4 stars	**** (4 звезды) 4 stars	**** (4 звезды) 4 stars

Модель / Model	RFQ-500DX NFGY/GB/Ym/Ds/GW	RFQ-490DX NFY/B/W/ H/Ym/Xq/Xd	RFQ-490DX NFGY/GP/GR/ GB/GW/GS/GQ/GL
Полезный объем л / Net capacity, L	144	148	148
Ящик выдвижной, шт. Drawer, pcs	4	4	4
Количество полок на дверце (пластик), шт Storage door rack(s)	нет / no	нет / no	нет / no
Количество полок (стекло), шт. Shelves (glass), pc / Полуящик, шт. half drawer, pc	0/2	2/0	2/0
Лоток для льда / Ice cube tray(s)	да / yes	да / yes	да / yes
LED-подсветка / LED-light	да / yes	да / yes	да / yes
Мощность замораживания, кг/24ч Freezing capacity / 24 hours, kg/24 h	12	12	12
Автономное сохранение холода,ч Max storage time by power failure Freezer, h	10	12	12
Размеры, масса, материал, цвет / Dimensions, weight, material, color			
Без упаковки, мм (Ш×Г×В) Unit dimensions, mm (W / D / H)	911x636x1830	836x636x1830	
С упаковкой, мм (Ш×Г×В) Packing dimensions, mm (W / D / H)	968x680x1895	893x680x1930	

Расшифровка обозначения цвета

GY-Бежевое стекло с полосками / Beige glass with strips
GP-Розовый жемчуг / Pink glass with strips
GB-Черное мерцающее стекло / Black shining glass
GR-Красное стекло с полосками / Red glass with strips
GW-Белое мерцающее стекло / Glass white
GS-Серое стекло с полосками / Silver glass with strips
GQ-Оранжевое стекло / Orange glass
GL-Лайм стекло / Lime glass
Y-Бежевый / PCM Beige
Ym-Бежевый мрамор / VCM Beige marble
Ds-Темный камень / VCM Dark Stone
H-Шампань/ PCM Champagne
Xq-Стальной лен / VCM Cool steel
B-Графитовый / VCM Graphite
W-Белый / PCM White
Xd-Темная нержавеющая сталь / Dark SS

Модель / Model	Масса нетто, кг / Net weight, kg	Масса брутто, кг / Gross weight, kg
RFQ-500DX NFGY	100	110
RFQ-500DX NFGB	100	110
RFQ-500DX NFYm	92	102
RFQ-500DX NFDs	92	102
RFQ-490DX NFY	86	95
RFQ-490DX NFB	86	95
RFQ-490DX NFW	86	95
RFQ-490DX NFH	86	95
RFQ-490DX NFYm	86	95
RFQ-490DX NFXq	86	95

Модель / Model	Масса нетто, кг / Net weight, kg	Масса брутто, кг / Gross weight, kg
RFQ-490DX NFXd	86	95
RFQ-490DX NFGY	98	107
RFQ-490DX NFGP	98	107
RFQ-490DX NFGB	98	107
RFQ-490DX NFGR	98	107
RFQ-490DX NFGW	98	107
RFQ-490DX NFGS	98	107
RFQ-490DX NFGQ	98	107
RFQ-490DX NFGL	98	107

⚠ **Производитель и импортер оставляют за собой право изменять конструкцию, технические характеристики, функции, внешний вид, комплектацию изделия (товара) и т.д. без предварительного уведомления. Вся представленная в инструкции информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний и т.д. носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой.**

Модель / Model	RFS-480DX NFH/B/W	RFS-484DX NFYm/Xd/Xq/Y/H	RFS-650DX NFB/GB/GY
Общие данные / Basic features			
Общий объем, л /Gross capacity, L	476	472	618
Полезный объем л / Net capacity, L	436	432	541
Тип / Type	Side-by-side		
Тип управления / Type of control system	Электронный (сенсорный) / Electronic (sensor)		
Система размораживания / Defrosting type	Total NO FROST (автоматическая / automatic)		
Напряжение, В / Частота, Гц / Voltage, V / Frequency, H	220-240 / 50		
Номинальный ток, А / Rated current	1.2	1.2	1.7
Потребляемая мощность нагревательной системы Вт / Defrost power	210	210	210
Климатический класс / Climate class	SN-T		
Класс энергопотребления / Energy efficiency class	A++		A+
Уровень энергопотребления, кВт/год / Energy consumption / year	310,25	310,25	438
Уровень шума, дБ / Max noise level, dB(A)	42	42	42
Хладагент / кол-во / Kind of refrigerant / Charge	R600a / 85g	R600a / 85g	R600a / 75g
Компрессор (бренд, модель) / Compressor (brand, model)	DZ90V1Z (Donper Brand)	DZ90V1Z (Donper Brand)	VTX1116Y (Jiaxipera)
Тип компрессора/ Compressor type	Инверторный / Inverter		
Количество компрессоров, шт. / Q-ty of compressors, pc	1	1	1
Количество дверей, шт. / Q-ty of doors, pc	2	2	2
Панель управления / Control panel	да / yes	да / yes	да / yes
Настраиваемый термостат / Adjustable thermostat	да / yes	да / yes	да / yes
Холодильное отделение / Fridge compartment			
Полезный объем л / Net capacity, L, L	271	267	372
Перенавешиваемая дверь / Reversible door	нет / no	нет / no	нет / no
Количество полок (стекло), шт. / Shelves (glass), pc	5	5	4
Количество полок на дверце (пластик), шт / Storage door rack(s)	3	2	4
Отделение для овощей и фруктов (ящик выдвижной), шт Crisper(s) (drawer for veg and fruits, pc	2	2	2
LED-подсветка / LED-light	да / yes	да / yes	да / yes
Подставка для яиц, кол-во / Eggs tray(s) / Total number of eggs	2x6	2x6	2x6
Диспенсер для воды / Water dispenser	нет / no	да / yes	да / yes
Мини-бар / Minibar	нет / no	нет / no	нет / no
Морозильное отделение / Freezer compartment			
Морозильное отделение / Freezer compartment star rating	**** (4 звезды) 4 stars	**** (4 звезды) 4 stars	**** (4 звезды) 4 stars
Полезный объем л / Net capacity, L	165	165	169
Ящик выдвижной, шт. / Drawer, pcs	2	2	2

Модель / Model	RFS-480DX NFH/B/W	RFS-484DX NFYm/Xd/Xq/Y/H	RFS-650DX NFB
Количество полок на дверце (пластик), шт / Storage door rack(s)	3	2	2
Количество полок (стекло), шт. / Shelves (glass), pc	5	5	3
Лоток для льда / Ice cube tray(s)	да / yes	да / yes	нет / no
LED-подсветка / LED-light	да / yes	да / yes	да / yes
Мощность замораживания, кг/24ч / Freezing capacity / 24 hours, kg/24 h	12	12	12
Автономное сохранение холода,ч / Max storage time by power failure Freezer, h	9	8	9
Автоматический ледогенератор/ icemaker	нет / no	нет / no	да / yes
Механический поворотный ледогенератор / Ice twister	нет / no	да / yes	нет / no
Размеры, масса, материал, цвет / Dimensions, weight, material, color			
Без упаковки, мм (Ш×Г×В) / Unit dimensions, mm (W / D / H)	836x636x1780	836x636x1780	911x706x1780
С упаковкой, мм (Ш×Г×В / Packing dimensions, mm (W / D / H)	893x680x1845	893x680x1845	968x750x1845

Расшифровка обозначения цвета

GY-Бежевое стекло /
Beige glass
GB-Черное мерцающее стекло /
Black shining glass
Y-Бежевый / PCM Beige
Ym-Бежевый мрамор / VCM Beige marble
H-Шампань/ PCM Champagne
Xq-Стальной лен / VCM Cool steel
B-Графитовый / VCM Graphite black
W-Белый / PCM White
Xd-Темная нержавеющая сталь / Dark SS

Модель / Model	Масса нетто, кг / Net weight, kg	Масса брутто, кг / Gross weight, kg
RFS-480DX NFB	80	89
RFS-480DX NFW	80	89
RFS-480DX NFH	80	89
RFS-484DX NFYm	80	89
RFS-484DX NFH	80	89

Модель / Model	Масса нетто, кг / Net weight, kg	Масса брутто, кг / Gross weight, kg
RFS-484DX NFXd	80	89
RFS-484DX NFXq	80	89
RFS-484DX NFY	80	89
RFS-650DX NFB	97	107
RFS-650DX NFGB	103	113
RFS-650DX NFGY	103	113

⚠ **Производитель и импортер оставляют за собой право изменять конструкцию, технические характеристики, функции, внешний вид, комплектацию изделия (товара) и т.д. без предварительного уведомления. Вся представленная в инструкции информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний и т.д. носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой.**

УСТАНОВКА

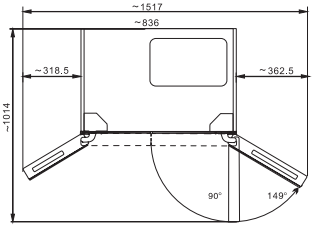
ВЕНТИЛЯЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

В целях повышения эффективности системы охлаждения и сохранения энергии необходимо обеспечивать надлежащую вентиляцию вокруг холодильника для отвода тепла. По этой причине вокруг холодильника должно быть достаточно свободного пространства. Рекомендуется: не менее 10 см от задней стены, не менее 10 см до потолка, не менее 10 см по бокам. Перед холодильником должно быть достаточно пространства для открывания дверцы не менее чем на 145-150 °.

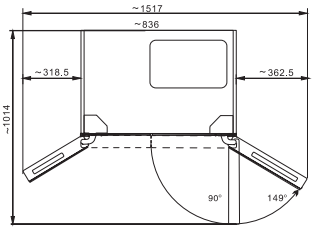
⚠ Примечание:данный холодильник выполняет свои функции при условии соблюдения требований климатического класса. Соответствие климатического класса температурным условиям приведены в таблице ниже. Климатический класс Вашего холодильника указан в технических характеристиках данного Руководства и в технической этикетке на корпусе холодильника.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +10°C до +43°C

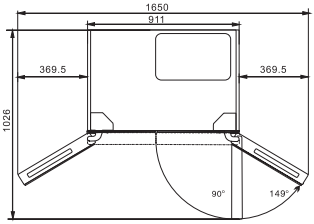
RFS-480DX NFH / B / W
RFS-484DX NFXd / Xq / Y / Ym / H



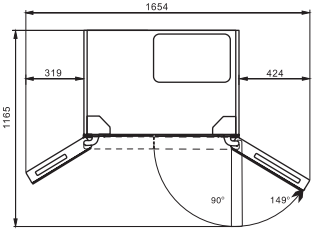
RFQ-490DX NFY / Xq / Xd / B / W / GY / GP / GB / GW / GR / GS / Ym



RFQ-500DX NFYm/GB/GY/Ds/GW



RFS-650DX NFB/GB/GY



Охладите горячие продукты до комнатной температуры перед тем, как поместить их в холодильник. Перегрузка заставит компрессор работать дольше. Продукты, которые замерзают слишком медленно, могут испортиться или потерять вкусовые качества.

Не забудьте правильно обернуть пищу и протереть насухо контейнеры, прежде чем поместить их в холодильник. Это уменьшит образование снега.

Не допускается оклеивание отсеков холодильника алюминиевой фольгой, восковой бумагой или бумажными полотенцами. Данные действия снизят циркуляцию холодного воздуха, что повлечет за собой снижение эффективности работы холодильника.

Упорядочьте и промаркируйте продукты для снижения частоты открывания дверцы и снижения времени поиска необходимых продуктов. Старайтесь брать максимальное количество необходимого за одно открывание и не держите дверцу холодильника подолгу открытой.

Устанавливайте холодильник в сухом месте подальше от источников высокой влажности.

Размещайте холодильник вне воздействия прямых солнечных лучей, дождя или снега, а также источников тепла, таких как печки/плиты, радиаторы отопления, камины или обогреватели.

В случае установки холодильника в углу, между боковой стенкой холодильника со стороны дверных петель и стеной должно оставаться расстояние, достаточное для свободного открывания дверцы холодильника.

Установка холодильника на ковровое покрытие может стать причиной его перегрева. Во избежание этого на ковровое покрытие необходимо положить резиновый коврик или деревянную подставку, обеспечив зазор в 2,5 см.

Холодильник не предназначен для эксплуатации в гаражах или на открытых площадках. Не накрывайте холодильник.

РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

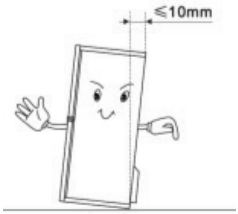
Регулировка уровня необходима для устранения вибрации. Если уровень холодильника не отрегулирован должным образом во время установки, дверца может неплотно закрываться. Впоследствии это может привести к проблемам с охлаждением, замораживанием и поддержанием уровня влажности.

Рекомендуем выравнивать холодильник следующим образом:

1. Подкатите холодильник на место установки.
2. Откручивайте регулируемые ножки до момента их контакта с полом.
3. Отклоните холодильник назад на 10 мм или 0,5 градусов, сделав 1-2 дополнительных оборота регулируемых ножек. Это позволит дверце холодильника возвратиться в закрытое положение.
4. При необходимости передвиньте холодильник.

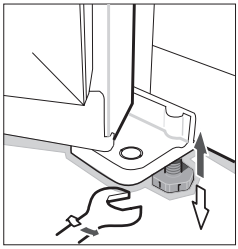
В зависимости от модели Вам может понадобиться отвертка.

Не забудьте подкрутить ножки обратно для беспрепятственного перемещения, после чего повторно выполните вышеуказанные действия по установке.

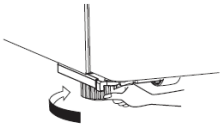


⚠ ВНИМАНИЕ!

Колесики не предназначены для перемещения холодильника влево или вправо и должны использоваться только для передвижения вперед-назад.

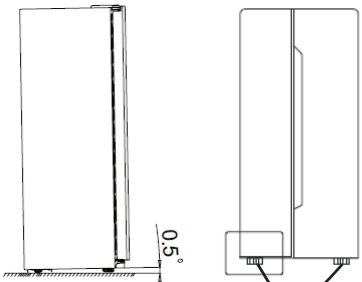


В зависимости от модели холодильника в комплект поставки входят различные пластмассовые и стеклянные полки для хранения продуктов. Одна из стеклянных полок должна быть установлена над контейнером для овощей. Остальные полки устанавливаются по Вашему усмотрению.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Не переворачивайте холодильник и не кладите его на бок. Максимальный наклон - 45 градусов. Поднимая холодильник, никогда не придерживайте за ручку дверцы, верхнюю панель или трубки, так как велика вероятность деформации и отламывания этих частей.



ПОСЛЕ УСТАНОВКИ

После установки холодильника, необходимо тщательно его протереть перед использованием. Рекомендации по уходу за холодильником указаны в главе «Чистка и уход».

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОСНАБЖЕНИЮ (ДЛЯ RFS-650DX NFB/GB/GY)

⚠ Предупреждение: подключать только к питьевому водоснабжению

⚠ ВНИМАНИЕ!

Подключение к источнику воды должно быть выполнено только специалистом!

Подключение холодильника к источнику холодного водоснабжения:

Мин. давление: 1.4 бар

Макс. давление 6.9 бар

Входное соединение: 1/4 дюйма, внутренняя резьба.

Во время использования функции ледогенератора, убедитесь, что шланг правильно подсоединен к водоснабжению, а водопроводный кран открыт. Убедитесь, что для подключения шланга к водоснабжению выделено достаточно пространства.

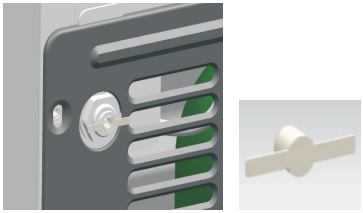
После первого запуска, когда холодильник начнет работать в стандартном режиме, ледогенератор начнет делать лед. При первом включении функция подачи холодной воды будет доступна через 5 часов после начала работы, а функция подачи кубиков льда или колотого льда - через 12 часов.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Проверьте правильность подключения к водопроводу. Убедитесь в отсутствии протечек воды.



Снимите предохранительный клапан



Снимите пылезащитный колпачок



Присоедините шланг к разъему для воды

Установите предохранительный клапан на место



Установите крепление для шланга

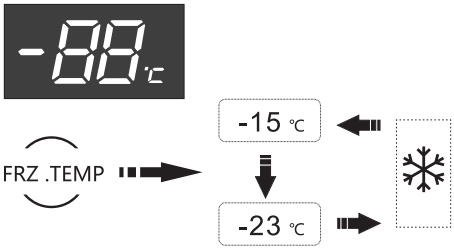
Зафиксируйте шланг для воды креплением

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ (RFS-650DX NFB/GB/GY)

Температура морозильной камеры по умолчанию составляет -18°C. Чтобы изменить температуру морозильной камеры, нажмите «FRZ. TEMP» и установите необходимую температуру.

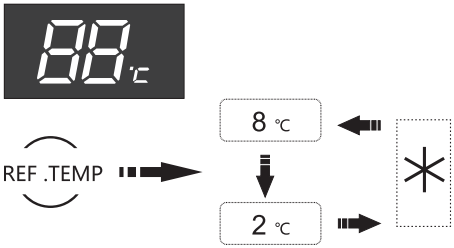
-15°C ~ -16°C ~ -17°C ~ -18°C ~ -19°C~ -20°C ~ -21°C ~ -22°C ~ -23°C ~ -23°C +❄(супер-заморозка) ~ -15°C



УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ (ДЛЯ RFS-650DX NFB/GB/GY)

Температура холодильной камеры по умолчанию 5°C. Чтобы изменить температуру нажмите «REF.TEMP» и установите необходимую температуру.

8°C ~ 7°C ~ 6°C ~ 5°C ~ 4°C~ 3°C ~ 2°C ~ 2°C +✳(супер-охлаждение) ~ 8°C



ДИСПЕНСЕР ДЛЯ ЛЬДА И ВОДЫ (ДЛЯ RFS-650DX NFB/GB/GY)

⚠ ВНИМАНИЕ!

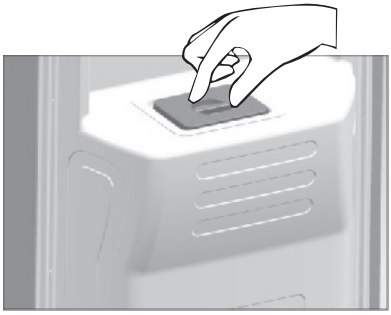
Во избежание повреждений контейнера диспенсера не вынимайте из него кубики льда. Не засовывайте пальцы внутрь диспенсера для воды/льда/колотого льда.

При первом запуске холодильника, обратите внимание на следующие детали:

Перед использованием ледогенератора снимите изоляционную крышку диспенсера для льда

При первом запуске пропустите 2л воды через диспенсер для воды, прежде чем употреблять воду для питья.

Не употребляйте в пищу или для напитков первую партию льда, изготовленную при первом запуске.



АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЛЕДОГЕНЕРАТОР

Ледогенератор и отсек для хранения льда находятся в верхней части морозильной камеры. Когда вы пользуетесь ледогенератором, убедитесь, что он включен, а холодильник правильно подключен к водоснабжению. Ледогенератор начнет производить лед автоматически. Когда отсек для хранения льда заполнится, ледогенератор автоматически остановит работу.

Ледогенератор может производить до 1,5кг льда в сутки.

Когда морозильное отделение достигнет заданной температуры, ледогенератор начнет на протяжении нескольких часов производить первую партию льда.

⚠ Предупреждение: когда ледогенератор сделает первую партию льда, вы можете услышать звуковой сигнал из диспенсера, звук текущей воды внутри ледогенератора и звук падающих кубиков льда.

Чтобы вода не проливалась на пол, контейнер для сбора воды должен своевременно очищаться.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ОТСЕКА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ЛЬДА

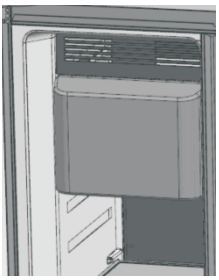
Если холодильник включается впервые или не использовался длительное время, рекомендуется почистить отсек для хранения льда.

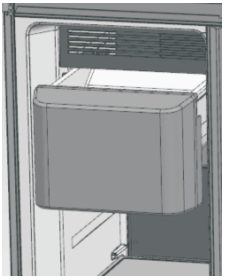
Выдвиньте отсек для хранения льда, потяните его на себя и извлеките. Помойте, высушите и установите на место.



пуш-краник

контейнер для сбора воды





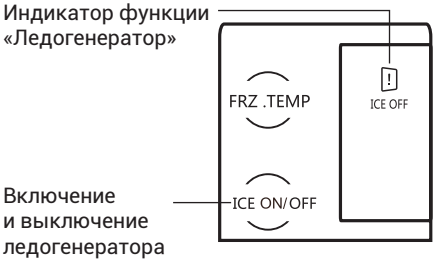
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЛЕДОГЕНЕРАТОРА

Если вам нужно выключить функцию ледогенератора

> ⚠ **Рекомендация: эта функция отключает приготовление льда.**

Нажмите на кнопку «ICE ON/OFF» и удерживайте 3 секунды для выключения ледогенератора. При этом появится индикатор «ICE ON/OFF».

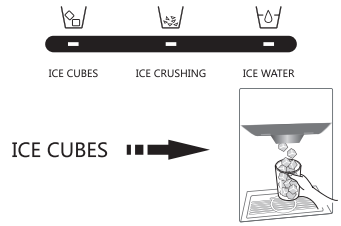
После выключения ледогенератора, функции «ICE CUBES / ICE CRUSHING / ICE WATER» будут отключены.



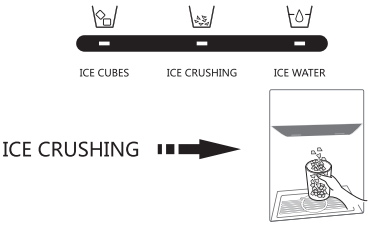
> ⚠ **Предупреждение: несколько часов до выключения ледогенератора необходимо отключить холодильник от системы водоснабжения. После отключения функции ледогенератора, очистите отсек для хранения льда.**

ФУНКЦИИ ДИСПЕНСЕР ДЛЯ ЛЬДА, КОЛОТОГО ЛЬДА И ВОДЫ (ДЛЯ RFS-650DX NFB/GB/GY

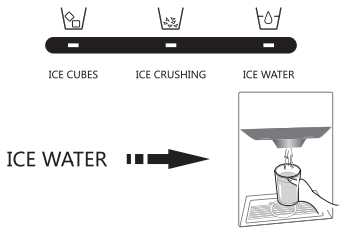
Нажмите кнопку «ICE CUBES», при этом отобразится индикатор. Далее нажмите и удерживайте пуш-кран, для наполнения стакана кубиками льда.



Нажмите кнопку «ICE CRUSHING», при этом отобразится индикатор. Далее нажмите и удерживайте пуш-кран, для наполнения стакана колотым льдом.



Нажмите кнопку «ICE WATER», при этом отобразится индикатор. Далее нажмите и удерживайте пуш-кран, для наполнения стакана холодной водой.



РЕЖИМЫ

При каждом нажатии кнопки переключения режимов «FEATURE» происходит смена режима.

Режим «ОТПУСК»: в холодильном отделении устанавливается температура 6°C(*), в морозильном – 15°C. Это позволит существенно сэкономить энергию за время Вашего отсутствия, при этом сохраняя продукты.

Режим «СУПЕР-ЗАМОРОЗКА»: компрессор работает непрерывно в течение 3-х часов, после чего переходит в нормальный режим.

Режим «СУПЕР-ОХЛАЖДЕНИЕ»: в холодильном отделении устанавливается температура 2°C. Компрессор в этом режиме работает до достижения 2°C, но не более 2,5 часов, после чего переходит к последнему значению температуры.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ В МОРОЗИЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ

При первом включении температура в морозильной камере соответствует заводской установке в-18 °C .

При каждом нажатии кнопки выбора температуры в морозильном отделении ее значение меняется на 1 градус в диапазоне от -15°C до -23°C (по кругу). Последнее высветившееся значение является выбранной температурой.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ В ХОЛОДИЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ

При первом включении температура в холодильном отделении соответствует заводской установке в 5°C.

При каждом нажатии кнопки выбора температуры в холодильном отделении ее значение меняется на 1 градус в диапазоне от 0°C до 6°C (по кругу). Последнее высветившееся значение является выбранной температурой (Данное описание не относится к моделям RFQ-550DX NFGB и RFQ-550DX NFGW, в холодильной камере которых диапазон температур регулируется от +2°C до +8°C, с шагом настройки в 1C).

КНОПКА БЛОКИРОВКИ / РАЗБЛОКИРОВКИ

Отключает / включает панель управления

Нажмите кнопку блокировки. Загорится индикатор блокировки

В режиме блокировки остальные кнопки не реагируют на нажатия

Для разблокировки удерживайте кнопку блокировки / разблокировки в течение нескольких секунд

СИГНАЛИЗАЦИЯ ОТКРЫТОЙ ДВЕРИ

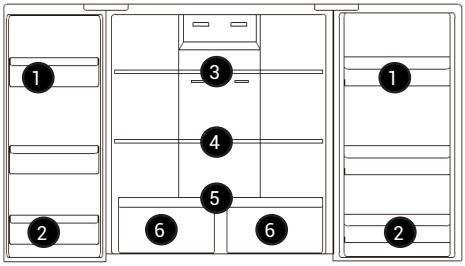
Если дверца холодильника открыта (неплотно закрыта) более 1 минуты, прозвучит предупреждающий звуковой сигнал (зуммер). После закрытия двери сигнал исчезнет.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

В данном разделе Вы найдете рекомендации по использованию наиболее полезных функций/ опций холодильника. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с ними.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

Холодильная камера предназначена для хранения/охлаждения овощей, фруктов, напитков и других продуктов, предназначенных для кратковременного хранения. Во избежание появления подтеков и запахов, способных повлиять на другие продукты, рекомендуется хранить продукты питания исключительно в упакованном виде.



RFQ-490DX NFW/Y/GY/Xq

1. Полка для хранения яиц, молочных продуктов, упакованных продуктов питания.
2. Полка для хранения бутылок.
3. Стеклянная полка для хранения масла, сыров, колбас, консерв и т.д.
4. Стеклянная полка для хранения готовых продуктов в посуде и контейнерах.
5. Стеклянная полка над ящиками для овощей для хранения продуктов в посуде и контейнерах.
6. Ящик выдвижной для хранения фруктов, овощей, зелени и т.д.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Никогда не закрывайте двери холодильника при выдвинутых ящиках и полках. Это может привести к повреждению как их самих, так холодильника.

Полки стеклянные, дверные и выдвижные ящики для овощей и фруктов

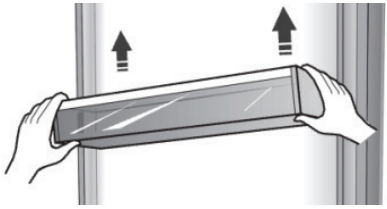
На дверях холодильной камеры расположены несколько полок разного размера, которые подходят для хранения яиц, упакованных продуктов питания, напитков в банках и бутылках и т.д.

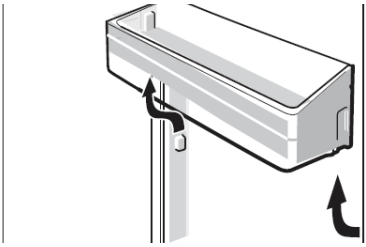
Не кладите слишком много тяжелых продуктов на эти полки.

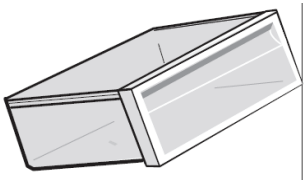
Дверная полка может быть расположена на разной высоте по Вашему усмотрению. Пожалуйста, уберите с полки продукты, перед изменением ее расположения.

Чтобы снять полку, легко подайте ее вперед и снимите с направляющих.

Ставя полку на место, убедитесь, в отсутствии препятствий.







Ящики для овощей и фруктов

Данные ящики предназначены для хранения/охлаждения овощей и фруктов. Пожалуйста, при извлечении ящика не забывайте предварительно убрать из него продукты.

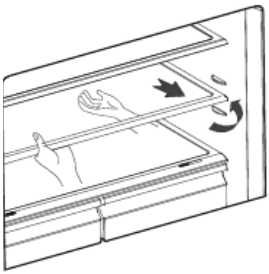
Высокая влажность хорошо сказывается на хранении овощей.

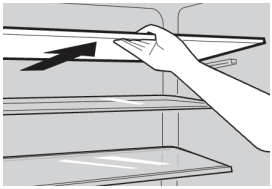
⚠ Примечание: левый ящик предназначен для более длительного хранения фруктов, овощей и зелени, т.к. оснащен специальной мембраной, удерживающей влагу.

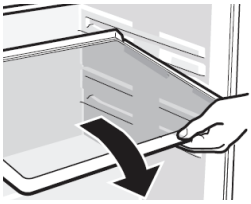
Полки в холодильной камере

В холодильной камере есть полки, которые можно при необходимости извлечь и очистить.

Стеклянные полки легко устанавливаются на разных уровнях. Для их снятия потяните на себя, затем опустите слегка вниз и извлеките. При обратной установке убедитесь, что полки зафиксированы правильно и надежно.

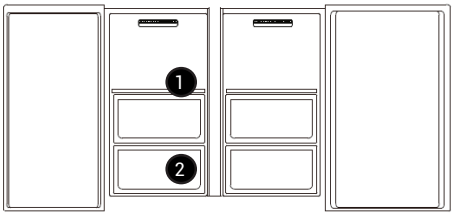






ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

Морозильная камера предназначена для продуктов, которые необходимо хранить в замороженном состоянии, таких как мясо, мороженое и т.д.



Для моделей RFQ-490DX NFW/Y/GY/Xq

⚠ ВНИМАНИЕ!

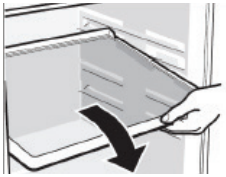
Никогда не закрывайте дверь морозильной камеры при выдвинутых ящиках, монтажных кронштейнах (скобах), лотках для льда, и/или телескопических направляющих. Это может привести к повреждению как их самих, так и холодильника.

Не размещайте газированные или шипучие напитки в морозильной камере, так как это может привести к росту давления в емкости и как следствие к взрыву самой емкости и повреждению холодильника.

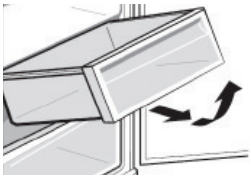
Выдвижные ящики, могут быть установлены на телескопических направляющих и использованы для хранения большого количества продуктов. Однако верхний выдвижной ящик предназначен для хранения лишь небольшого количества продуктов.

Способ извлечения выдвижных ящиков из морозильной камеры идентичен способу извлечения ящиков для овощей и фруктов холодильной камеры.

1. Стеклянная полка предназначена для хранения замороженных продуктов, таких как рыба, мясо, мороженое и т.д.
2. Выдвижной ящик предназначен для хранения курицы, упакованных замороженных продуктов, полуфабрикатов и т.д.



Стеклянные полки. Легко переустанавливаются на разных уровнях. Для снятия потяните на себя, затем опустите слегка вниз и извлеките..



Выдвижные ящики. Предназначен для мяса, рыбы, курицы. Рекомендуем всегда упаковывать продукты при хранении.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

Для экономии электроэнергии советуем Вам следовать следующим рекомендациям:

1. Не держите двери холодильника подолгу открытыми.
2. Не размещайте холодильник вблизи источников тепла (прямых солнечных лучей, плит, радиаторов и т.д.).
3. Не устанавливайте температуру ниже (холоднее), чем Вам на самом деле необходимо.
4. Не размещайте в холодильнике недавно приготовленные (теплые) продукты питания.
5. Размещайте холодильник в хорошо вентилируемом помещении.

ОХЛАЖДЕНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

Не ставьте в холодильник горячие продукты, так как температура внутри холодильника резко повышается, приводя к более интенсивной работе компрессора, и как следствие к повышению энергопотребления.

Закрывайте или упаковывайте продукты, имеющие сильный и/или резкий запах.

Размещайте продукты внутри холодильника таким образом, чтобы не нарушать циркуляцию воздуха.

Мясо (все виды) необходимо завернуть в полиэтилен (пластиковый пакет) и поместить на стеклянную полку над ящиком для овощей.

Всегда следуйте рекомендациям производителя касательно срока хранения продуктов.

Готовая холодная еда должна быть закрыта и может быть размещена на любой полке.

Фрукты и овощи должны храниться в специальных ящиках.

Масло и сыр должны быть завернуты в полиэтилен (пластиковый пакет).

Бутылки с молоком должны быть с крышкой и храниться на дверных полках.

ЗАМОРАЖИВАНИЕ

При первом запуске, дайте холодильнику поработать не менее 2 часов на максимальных настройках перед загрузкой в него продуктов.

Рекомендуется делить продукты на небольшие порции/части, позволяя им быстро и полностью замораживаться, а также быстро и порционно размораживаться.

Храните продукты в герметичной (воздухонепроницаемой) алюминиевой упаковке или полиэтиленовой пищевой пленке.

Не позволяйте свежим не замороженным продуктам касаться уже замороженных во избежание нагрева (повышения температуры) последних.

Будьте осторожны с замороженными продуктами:
соприкасание открытых кожных покровов с сильно замороженными продуктам может привести к ожогу холодом.

Для отслеживания времени хранения рекомендуется указывать на продуктах дату.

ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Убедитесь, что замороженные продукты правильно хранились продавцом.

Размороженные продукты быстро портятся. Не рекомендуется замораживать их повторно. Не превышайте срок хранения указанный производителем продуктов.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

При выключении холодильника на продолжительный срок необходимо выполнить следующие действия:

1. Извлеките все продукты.
2. Отключите холодильник от сети.
3. Тщательно протрите холодильник изнутри.
4. Убедитесь, что двери зафиксированы в полуоткрытом состоянии и не препятствуют циркуляции воздуха.

ЧИСТКА И УХОД

⚠ ВНИМАНИЕ!

Холодильник должен быть отключен от сети перед началом и во время очистки, иначе возникает опасность поражения электрическим током!

По гигиеническим соображениям рекомендуется чистить холодильник/морозильник не менее 1 раза в 2 месяца.

Внешняя очистка

Для поддержания хорошего внешнего вида холодильника его необходимо регулярно чистить.

1. Протирайте цифровой дисплей, панель управления и/или термостат (зависит от модели) чистой мягкой тканью.
2. Наносите воду на ткань (тряпку), а не на холодильник. Это обеспечит равномерное распределение влаги на поверхности.
3. Нанесите на двери, ручки и корпус холодильника мягкое моющее средство и насухо вытрите мягкой тканью.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не используйте для очистки острые предметы, поскольку они могут поцарапать поверхность холодильника.

Не используйте для очистки холодильника растворители, автомобильные моющие средства, отбеливатели, эфирные масла, абразивные чистящие средства или органические растворители, такие как бензол. Они могут повредить поверхность и/или привести к пожару.

Внутренняя очистка

Вы должны чистить холодильник регулярно. Протрите холодильник изнутри слабым раствором бикарбоната натрия и смойте теплой водой, используя отжатую губку или тряпку. Протрите насухо все поверхности перед размещением полок, ящиков и корзин. Тщательно протрите все стенки и съемные части.

Несмотря на то что данный холодильник оснащен функцией автоматического размораживания, небольшой слой инея тем не менее может образовываться на стенках морозильной камеры при частом или продолжительном открытии двери. Если слой инея слишком большой, необходимо выполнить следующие действия:

1. Извлечь все продукты, полки, аксессуары, корзины, отключить холодильник от электросети иоставить двери открытыми. Проветрить помещение, чтобы ускорить процесс размораживания.
2. По завершении размораживания, очистить морозильную камеру согласно приведенным выше рекомендациям.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Только после полного высыхания внутренней поверхности холодильника его можно подключать к сети.

Чистка дверных уплотнителей

Позаботьтесь, чтобы дверные уплотнители всегда были чистыми. Липкие продукты питания и напитки, касаясь уплотнителя, могут затем вызывать прилипание уплотнителя к дверной рамке холодильника и разрывать его при открытии двери. Протирайте уплотнитель мягким моющим средством и теплой водой, затем насухо вытрите.

> ⚠ **ВНИМАНИЕ!**
>
> **Только после полного высыхания дверных уплотнителей холодильника можно подключать к сети.**

ЗАМЕНА LED-ОСВЕЩЕНИЯ

> ⚠ **ВНИМАНИЕ!**
>
> **Пользователь не должен самостоятельно заменять LED-лампочку! Если она повреждена, свяжитесь со специалистами по номеру бесплатной горячей линии, и Вам окажут помощь.**

Для замены LED-лампочки, следует предпринять следующие шаги:

1. Отключите холодильник. Снимите крышку с LED-лампочкой, надавив вверх и от себя.
2. Одной рукой держите крышку с LED-лампочкой, а другой нажмите на защелку.
3. Замените LED-лампочку и зафиксируйте ее.

> ⚠ **ВНИМАНИЕ!**
>
> **Замена лампы неквалифицированным лицом может привести к травме или существенной поломке изделия.**

РАЗМОРОЗКА

Данный холодильник оснащен системой автоматического размораживания No Frost. Таким образом при разморозке образовавшийся налет изо льда и инея стекает в специальный поддон, из которого в свою очередь затем испаряется.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перечисленные ниже случаи не всегда свидетельствуют о поломке. Пожалуйста, прежде чем обратится в Сервисный центр, попробуйте использовать для устранения ошибок следующие рекомендации.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать холодильник. Если Вы не смогли устранить проблему, выполнив нижеуказанные действия, обратитесь к квалифицированному электрику, сервисному менеджеру или в магазин, где был приобретен холодильник.

Проблема	Возможные причины и варианты решений
Устройство не работает должным образом	Убедитесь в том, что кабель питания должным образом подключен к розетке.
	Проверьте предохранитель и замените его, если это необходимо.
	Температура окружающей среды слишком низкая. Попробуйте установить температуру ниже (холоднее).
	Если морозильная камера не работает во время автоматической разморозки, или же в течение короткого времени после того, как холодильник включен для защиты компрессора, это является нормой
Не светится дисплей	Холодильник не подключен к розетке или в сети отсутствует электричество. Проверьте подключение холодильника к розетке и наличие электричества в сети.
Неприятные запахи из холодильника	Возможно, необходимо произвести чистку.
	Запахи могут исходить от продуктов, контейнеров, упаковок и т.д.
Шумы/ вибрации из холодильника	Следующие шумы являются нормой: Шум работы компрессора Шум циркуляции воздуха во время работы небольшого вентилятора в морозильной камере или других частях холодильника Булькающий звук, похожий на кипение воды Потрескивание во время автоматического размораживания Щелчки перед стартом работы компрессора Возможные причины, которые не являются нормой: Неровный пол. Необходимо выровнять холодильника или поверхность, на которой он стоит. Продукты в верхней части размещены не устойчиво. Необходимо переставить продукты. Холодильник касается стен и/или иных предметов. Отодвиньте прибор от них.

Мотор работает беспрерывно	В следующих случаях, шум работающего мотора является нормой: Температура установлена ниже необходимой Недавно в холодильник был помещен большой объем теплых продуктов Температура окружающей среды очень высока Продолжительное время открыты двери холодильника, либо они часто открываются Первое включение холодильника либо включение после длительного перерыва
Слой инея внутри холодильника	Убедитесь, что продукты не препятствуют циркуляции воздуха. Проконтролируйте, чтобы дверь была плотно закрыта. Для удаления инея, пожалуйста, обратитесь к главе «Очистка и уход».
Температура внутри слишком высока	Возможно, Вы надолго оставили двери открытыми, слишком часто открывали двери, что-то мешает дверям закрыться, холодильник установлен без соблюдения необходимой дистанции от стен, электроприборов и т.д.
Температура внутри слишком низкая	Повысьте температуру согласно рекомендациям в главе «Панель управления».
Двери с трудом закрываются	Проверьте угол наклона холодильника. Чтобы дверь возвращалась в закрытое положение, фронтальная часть холодильника должна быть выше задней не более чем на 10-15 мм.
Вода капает на пол	Сливной поддон не выровнен либо что-то мешает сливу воды по трубке в поддон.
При открытой двери звучит сигнал/ зуммер	Дверь открыта, необходимозакрыть
Не работает внутреннее освещение	LED-лампочка повреждена. Чтобы произвести замену, следуйте рекомендациям главы, посвященной чистке и уходу за холодильником. Система управления отключила освещение, так как дверь была открыта в течение длительного времени. Повторно закройте и откройте дверь для активации функции.

⚠ Повышение температуры стенок устройства в процессе функционирования — абсолютно нормальное явление. Нагревательный элемент (теплообменник) в моделях с системой NoFrost встроен в боковые стенки холодильного шкафа и закрыт листом металла. При работе компрессора боковые стенки нагреваются — решетки отводят тепло из камер холодильника и нагревают металл. Сильнее всего решетки в стенках нагреваются, когда холодильник работает на полную мощность, чтобы как можно быстрее снизить температуру в камерах. На решетки поступает много тепла, и они сильно нагреваются. После того, как холодильник понизит температуру до рабочей (обычно это занимает несколько часов), решетки начнут остывать.

⚠ Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо в торговую организацию.

НЕИСПРАВНОСТИ В РАБОТЕ ЛЕДОГЕНЕРАТОРА

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛЕДОГЕНЕРАТОРА (ДЛЯ RFS-650DX NFB)

Фильтр для воды

Не используйте функцию Холодной воды диспенсера, если качество воды плохое или вода сильно загрязнена.

Фильтр для воды, лёдогенератора позволяет пить очищенную воду и получать чистый лёд, забирает в себя хлор, свинец и многие другие химические примеси воды из водопровода

Фильтр для воды можно использовать до 180 дней.

После 165 дней использования фильтра на дисплее загорится и будет мигать индикатор замены фильтра. Этот индикатор будет напоминать о необходимости замены фильтра после 180 дней его использования. После замены фильтра нажмите на кнопку «ICE WATER» и удерживайте более 5 секунд, чтобы отключить индикатор замены фильтра.

> ⚠ **ВНИМАНИЕ!**
>
> **Если питьевая вода имеет неприятный привкус, то очистите водяную систему полностью и пропустите через диспенсер большое количество воды. Если неприятный вкус остался, необходимо заменить фильтр для воды.**

Замена фильтра

Перед тем как заменить фильтр, отключите питание холодильника и подачу воды.

Открутите и извлеките фильтр для воды в соответствии с индикаторами на фильтре.

Установите новый фильтр и затяните.

После замены фильтра пропустите немного воды через диспенсер, чтобы убрать воздух из системы.

Убедитесь, что функция ледогенератора включена, дверь морозильной камеры закрыта полностью, кран подачи воды открыт и правильно присоединен, препятствия для подачи воды отсутствуют, давление воды не ниже 1,4 бар, а морозильное отделение набрало заданную температуру после первого включения.

Протечка воды из диспенсера после первого включения

После включения холодильника в первый раз система проводит диагностику и небольшое количество воды может вылиться из ледогенератора при его первом использовании. Это не является неисправностью.

Нет льда из ледогенератора

Если установлена слишком высокая температура морозильного отделения, дверь морозильной камеры открыта или часто открывается, то кубики льда могут подтаять и слипнуться между собой. Необходимо вытащить отсек для хранения льда, разломать и извлечь поломанный лед.

Если водоснабжение подключено правильно и кран открыт, после подключения водоснабжения к холодильнику ледогенератор начнет автоматически производить лед. Чтобы функция ледогенератора работала исправно, двери морозильного отделения должны быть закрыты.

Отсутствует вода из диспенсера

Если температура окружающей среды ниже -2°C, то вода в системе водоснабжениия может замерзнуть из-за низкой температуры, вследствие чего в трубках может образоваться лед.

Если Вы пользуетесь функцией подачи воды из ледогенератора более 3-х минут без остановки, холодильник автоматически включит защиту. Необходимо выбрать функцию подачи льда, а затем подачи воды для восстановления нормальной работы

Теплая вода из диспенсера

Часть трубок водяной системы находится снаружи холодильника, поэтому вначале вода может быть не сильно охлажденной. Продолжайте наливать воду, и она станет прохладной.

Диспенсер не выдает лед

Лед растаял и примерз в отсеке для хранения льда из-за частого открывания двери морозильной камеры, резких температурных перепадов или скачков напряжения. Очистите отсек для хранения льда.

Слипшиеся кубики льда

Если вы редко пользуетесь функцией ледогенератора, кубики льда могут переморозиться и слипнуться. Извлеките слипшиеся кубики льда из отсека для хранения льда, разделите их и положите обратно.

УТИЛИЗАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

Утилизация холодильного оборудования производится в соответствии с нормами и правилами, принятыми местной администрацией.

Основные этапы утилизации:

- отсоедините от сети вилку и перережьте сетевой шнур;
- корпус, глухие дверцы и боковые части оборудования подлежат захоронению на полигонах бытовых и промышленных отходов по правилам и требованиям, установленным местной администрацией;
- сжигание теплоизоляции корпуса и боковых частей категорически запрещается ввиду выделения при горении токсических веществ;
- компрессор, пускозащитное реле, проводка, теплообменники, алюминиевый профиль дверцы и вентиляторы могут утилизироваться как лом черных и цветных металлов на предприятиях по переработке металла;
- стеклянные элементы утилизируются на специализированных предприятиях по утилизации стекла;
- лампы утилизируются на соответствующих специализированных предприятиях.

⚠ Надлежащая утилизация холодильного оборудования после окончания срока службы (эксплуатации) поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

⚠ Данное изделие содержит компоненты из горючего материала и не может быть утилизировано вместе с обычным бытовым мусором (отходами). Для получения более подробных сведений об утилизации оборудования обратитесь в администрацию города или службу, занимающуюся утилизацией.



ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Уважаемый покупатель!

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие наличие соглашения сторон либо договора.

Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты его производства.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность. Все претензии в отношении внешнего вида и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Срок службы

Срок службы изделий Hiberg составляет 7 лет со дня продажи через розничную торговую сеть. В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия.

Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 (два) года со дня продажи через розничную торговую сеть, но не более 3-х (трех) лет с даты производства.

Месяц и год изготовления зашифрованы в серийном номере и указаны на технической этикетке.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
- если неисправность явилась следствием небрежной эксплуатации, ненадлежащих транспортировки или условий хранения, вследствие чего изделие получило механические повреждения;
- если выход из строя произошел в результате естественного износа комплектующих;
- если имеются повреждения, причиной которых стало попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей и т.д.;
- если обнаружены доказательства самостоятельного вскрытия изделия или его ремонта вне гарантийного сервисного центра;
- при неисправностях, возникших из-за перегрузки, повлекшей за собой деформацию или выход из строя внутренних механизмов, а также вследствие скачков или несоответствия напряжения электросети;
- если произошел естественный износ внешнего покрытия, пластиковых и металлических деталей и других материалов, не участвующих в непосредственной механической работе изделия.

Стоимость ремонта оплачивается покупателем, если:

- гарантийный период истек;
- гарантия не распространяется на данный вид неисправности;
- для определения вида поломки требуется экспертиза, в результате которой доказано, что гарантия не распространяется на данный вид неисправности.

Компания-производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и существующих телефонов.

ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛИ ВОПРОСЫ ПО ГАРАНТИЙНОМУ СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИБО ВЫ ХОТИТЕ ПРИОБРЕСТИ ЗАПЧАСТИ ИЛИ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ К ПРОДУКЦИИ HIBERG, ОБРАЩАЙТЕСЬ В ЛЮБОЙ АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ИЛИ ПО ЕДИНОМУ ТЕЛЕФОНУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ:

8-800-700-12-25

При обращении в сервисный центр, пожалуйста, сообщите:

1. Характер неисправности (как можно точнее)
2. Номер модели
3. Серийный номер
4. Имя покупателя, адрес, номер телефона
5. Дату покупки
6. Удобную дату для визита специалиста

Пример расшифровки серийного номера:
RFQ490DXNFW0419P1S0001
RFQ490DXNFW – наименование модели
P1 – партия изделия
0419 – месяц и год изготовления
S0001 – индивидуальный номер

Manufacturer: HEFEI SNOWKY ELECTRIC CO. LTD
Address: No. 8 Qingluan Road, Hefei Economic-Technological Development Zone, Anhui Province, China
Изготовитель: Хефей Сноуки Электрик Ко., Лтд
Адрес: №. 8 Цинглуан Роуд, Хефеи Економик-Текнолоджикал Девелопмент Зоун, Анхуэй Провинс, Китай

Месяц и год изготовления:
Изготовлено в Китае

Импортер: ООО «Диорит-Технис»

Адрес: 347800, Россия, Ростовская область,
г. Каменск-Шахтинский, ул. Ворошилова, 152

Tel / Тел: +7 (863) 203-71-01/02/03, +7 (86365) 4-05-05

e-mail: info@hiberg.ru

Сертификат соответствия № ТС RU C-CN.AE81.B.04047

Серия RU № 0301768

Срок действия с 07.08.2017 по 06.08.2022

Декларация о соответствии

ЕАЭС N RU Д-CN.МЮ62.B.01673/20

Срок действия с 29.04.2020 по 28.04.2025

www.hiberg.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Талон действителен при наличии всех штампов и отметок

Модель № _____

Дата приобретения: _____

Серийный номер: _____

ФИО и телефон покупателя: _____

Наименование и юридический адрес организации продавца: _____

Подпись продавца: _____

Печать продающей организации: _____

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра, производящего ремонт изделия. После ремонта данный гарантийный талон (за исключением заполненного отрывного купона) должен быть возвращен Владельцу.

Купон №1

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

_____

М.П.

Купон №2

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

_____

М.П.

Купон №3

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

_____

М.П.

CE EAC

HIBERG
THE PRIME CHOICE



Холодильники



Стиральные машины



Морозильные камеры



Посудомоечные машины



Вытяжки



СВЧ



Варочные поверхности



Кулеры



Телевизоры



Мясорубки



Планетарные миксеры



Блендеры



Духовые шкафы



Вентиляторы с увлажнителем воздуха



Мультиварки

8-800-700-12-25
www.hiberg.ru